



外国語指導助手
ティモシー・マクスウェル
Timothy Maxwell



Let's Learn English!

'On New Years Eve we ring the temple bell one hundred eight times to repent from our ***bad thoughts** during the year..'

「大晦日には、前年の煩惱を懺悔して取り除く(清らかな心になって新年を迎えられる)様、除夜の鐘を108回突きます。」

(*「煩惱」は簡単な英語で言えば "bad thoughts" です。)



去年の初詣。今年も行きますよ。

あけましておめでとうございます

今年、日本のすばらしさをアメリカの友人たちに見せることができ、特別うれしく思っています。しかし彼らは、日本の年末年始はとも寒いため日本を十分に満喫できるかどうか心配しています。でもわたしはこの時期こそ、彼らが日本を知る最も良い機会だと思っています。日本では大晦日に家族が集まり、おせち料理を食べ、鐘を突きに行ったりします。わたしも、仲の良い友人が毎年誘ってくれるので、同じ様に過ごします。わたしはその過ごし方が、とても伝統的で、まるで明治時代にもタイムスリップした様な気分になるので大好きです。そしてお正月には神社へ初詣に行き、去年の破魔矢を燃やして、新たな年のために新しい矢を買い求めます。前の年の悪事を全て焼き払うこの慣習は、とても感慨深

いです。大晦日から年明けにかけての過ごし方は、カウントダウン以外、日本とアメリカではかなり違います。だからこそ、わたしはそれを友だちに見せたいのです。外国からの観光客の多くは、春の桜や夏の花火、また秋の紅葉の時期に日本を訪れます。しかしわたしは、何千年もの間人々によって守られてきた、伝統を感じる大晦日からお正月の時期こそ、最も面白い日本の一面を味わえると思います。わたしは友人に、たとえ寒い時期であっても日本で年末年始を過ごすのは、非常に感銘深い経験になると伝えていきます。しかしそれは日本人々が伝統を守り続けているからこそ味わえる経験なのです。

年金保険料の追納をしませんか？

保険料の免除や若年者納付猶予、学生納付特例を受けた期間は、10年前までさかのぼって年金を納めること(追納)ができます。免除などの承認を受けた期間は、保険料を全額納付したときに比べ、受け取る年金額が少なくなるため、年金額を満額に近づけるためにも生活に余裕ができたときは納めるようにしましょう。

なお、承認を受けた年度から3年度目以降に保険料を追納する場合には、承認を受けた当時の保険料額に経過期間に応じた加算額が上乗せされます。

平成21年度に追納する場合の金額

承認を受けた月の年度	追納額(1ヵ月分)			
	全額免除	半額免除	4分の1免除	4分の3免除
平成11年度	16,190円			
平成12年度	15,560円			
平成13年度	14,960円			
平成14年度	14,390円	7,200円		
平成15年度	14,180円	7,090円		
平成16年度	13,980円	6,990円		
平成17年度	14,010円	7,010円		
平成18年度	14,070円	7,030円	3,510円	10,550円
平成19年度	14,100円	7,050円	3,520円	10,570円
平成20年度	14,410円	7,210円	3,600円	10,810円

■ 問い合わせ 熊本西年金事務所 ☎(355)3261

国民年金の納付などのご案内を民間に委託

電話や文書、戸別訪問による納付や免除など申請手続きのご案内を委託事業者が行っています。

- 委託事業者名
株式会社オリエントコーポレーション
- 委託期間
平成21年10月1日～平成24年9月30日
(ご案内は土日・夜間も行います。ご理解をお願いします)

委託事業者から電話による納付のご案内を行う場合、下記の電話番号が表示されます。また、ご案内に関する問い合わせに関しても委託業者がお受けします。

■ フリーダイヤル (0120)217736

みんなの国民年金 125

住民課 住民係 ☎(293)3112

子育てコーナー オーエンズ広場 その32

● 問い合わせ 役場子育て支援課 子育て支援係 ☎(293)3349



大津町子育て支援センターに行こう！

町子育て・健診センターの2階には子育て支援センターがあります。家にいるのに退屈したら、ちょっと遊びに行ってみませんか？

おはなし会

図書館から読み聞かせボランティアの人がやってきて、一緒に絵本を楽しみます。第1回目は1月8日(金)午前10時から。毎月第一金曜日に開催予定です。

はじめての食育

パパ・ママと子どもたちに「ごはん」の大切さを知ってもらうために活動しています。11月には講演会と、高校生が地元素材を使ってお弁当づくりを行いました。

自由に遊べる広場も！

町子育て支援センターは月～土まで、毎日遊び場を開放していますので、気軽に来てくださいね。毎週火曜日には「すこやか」のイベントも行われていますよ。



チャイルドシート購入補助制度は平成22年3月まで

平成22年3月31日で、チャイルドシート購入補助の制度が終了します。まだ申請していない対象の人は忘れずに申請してください。

- 対象児童
平成22年3月31日までに出生・転入した4歳未満の児童(1人につき1回)
※平成18年4月1日以降に出生・転入した児童は、**前年分所得税が保護者にかかっていないこと。**
- 申請期限 3月31日(水)
- 補助額 購入費の2分の1(1万円限度)
- 申請場所 役場子育て支援課



安心 安全

安全安心おぼしめし

大津町生活安全協議会
役場総務課 地域安全係 ☎(293)3111

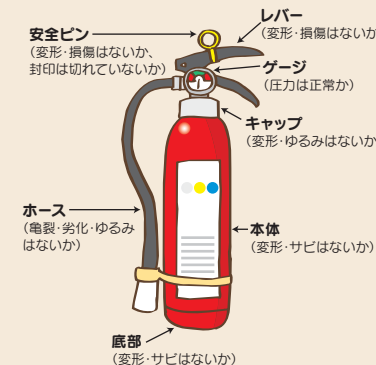
消火器の破裂事故防止を
日々の点検を行い、廃棄などを適切に行いましょう

寒い時期になり、火を使うことが多くなると火災も増加します。初期消火に欠かせないのが消火器です。最近、消火器(圧力式)の破裂による負傷事故が発生しています。過去には死傷事故も発生しています。

消火法により設置を義務付けられた消火器については、法律による点検制度のもと、適切に維持管理がなされることとなりますが、一般家庭に備えられた消火器については、点検の義務がないため、放置されたままの状態であることは少なくありません。日頃の点検で、消火器の破裂事故は防ぐことができます。発生原因、安全のポイントを再確認し、事故にあわないように工夫しましょう。

今年の犯罪発生状況(平成21年11月)

区分	累計	11月中	前年比
大津署管内	1,213	67	+25
うち大津町	262	15	-23
おもな発生犯罪	乗物(自転車など)盗	4件	
	住居など侵入盗難	0件	



日常のチェックポイント

- 圧力ゲージのついているものは、圧力を示す針が規定値内(緑色の範囲)にあるか。